

Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

Approval

of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung
Holder of the Approval

Novar GmbH
Dieselstraße 2
41469 Neuss

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 205111	12	04.03.2014	19.06.2017

Gegenstand der Anerkennung
Subject of the Approval

Mehrfachsensormelder / Multi sensor detectors
O²T/F-802383; O²T/So-802384; O²T/FSp-802385;
O²T/Sp-802386

Verwendung
Use

in automatischen Brandmeldeanlagen
in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen
Basis of the Approval

VdS 2344:2005-12
VdS 2503:1996-12
VdS 2504:1996-12
CEA 4021:2003-07
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
prEN 54-3:2009 / 5.18, 5.19, 5.20
EN 54-5:2000 + A1:2002
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-17:2005 + AC:2007

Köln, den 04.03.2014

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAKKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAKKS as certification body for fire protection and security products



DAKKS

Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-11149-01-01

Reinermann

Geschäftsführer
Managing Director

i. V. Hesels

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 205111 vom/ dated 04.03.2014

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Mehrfachsensormelder mit Alarmgeber / Multi Sensor Detector with Alarm Device	O ² T/F- 802383		
Mehrfachsensormelder mit Alarmgeber / Multi Sensor Detector with Alarm Device	O ² T/So-802384		
Mehrfachsensormelder mit Alarmgeber / Multi Sensor Detector with Alarm Device	O ² T/So-802384.MAR		
Mehrfachsensormelder mit Alarmgeber / Multi Sensor Detector with Alarm Device	O ² T/FSp-802385		
Mehrfachsensormelder mit Alarmgeber / Multi Sensor Detector with Alarm Device	O ² T/FSp-802385.MAR		
Mehrfachsensormelder mit Alarmgeber / Multi Sensor Detector with Alarm Device	O ² T/FSp-802385.NO		
Mehrfachsensormelder mit Alarmgeber / Multi Sensor Detector with Alarm Device	O ² T/FSp-802385.SV98		
Mehrfachsensormelder mit Alarmgeber / Multi Sensor Detector with Alarm Device	O ² T/FSp-802385.SV99		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 205111 vom/ dated 04.03.2014

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Mehrfachsensormelder mit Alarmgeber / Multi Sensor Detector with Alarm Device	O ² T/FSp-802385.BR		
Mehrfachsensormelder mit Alarmgeber / Multi Sensor Detector with Alarm Device	O ² T/FSp-802385.SVRU		
Mehrfachsensormelder mit Alarmgeber / Multi Sensor Detector with Alarm Device	O ² T/Sp-802386		
Mehrfachsensormelder mit Alarmgeber / Multi Sensor Detector with Alarm Device	O ² T/Sp-802386.SV98		
Mehrfachsensormelder mit Alarmgeber / Multi Sensor Detector with Alarm Device	O ² T/Sp-802386.SV99		
Mehrfachsensormelder mit Alarmgeber / Multi Sensor Detector with Alarm Device	O ² T/Sp-802386.BR		
Meldersockel Standard / Detector Base Standard	805590		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 205111 vom/ dated 04.03.2014

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS Prüfberichte: VdS Test Reports:			
	BMA 03048	16.09.2003	
	BMA 05084	29.08.2005	
	BMA 08147	24.10.2008	
	BMA 09100	02.07.2009	
	BMA 10060	03.06.2010	
	BMA 13052	13.06.2013	
	BMA 13079	15.08.2013	
	SW-2004229	11.08.2005	
	121749-AU01+SW01	23.04.2013	
Gemeinsame Dokumente / Common Documents			
Betriebsanleitung / Operating Instruction	798931	01.2013	2
Betriebsanleitung / Operating Instruction	798931.10	06.2010	2
Dokumentation / Documentation	798960	06.2010	110
Bedruckung / Printing	7837	27.02.2012	1
Bedruckung / Printing	7872	04.01.2013	1
Layoutplan / Tracking Layout Diagram	734148/15/16/25/26, Index G	21.06.2005	4
Layoutplan / Tracking Layout Diagram	W1400000/15/16	27.03.2006	4
O²T/F-802383			
Stückliste / Parts List	802383/00, Revision AB	13.12.2012	1
Stückliste / Parts List	779223/00, Index G1	24.02.2009	5
Stückliste / Parts List	X2201101	21.07.2005	1
Stromlaufplan / Circuit Diagram	779223/02, Index G1	06.10.2008	2
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	779223/03, Index G1	06.10.2008	2

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 205111 vom/ dated 04.03.2014

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Stückliste / Parts List	X1000003/00, Revision AA	13.12.2012	5
Stückliste / Parts List	Z1000003/00	12.04.2006	6
Stromlaufplan / Circuit Diagram	X1000003/02, Index 10	12.04.2011	2
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	X1000003/03, Index 10	12.04.2011	2
O²T/So-802384			
O²T/So-802384.MAR			
Stückliste / Parts List	802384/00, Revision AB	13.11.2012	1
Stückliste / Parts List	802384.MAR/00, Revision AB	13.11.2012	2
Stückliste / Parts List	779222/00, Index G1	24.02.2009	6
Stromlaufplan / Circuit Diagram	779222/02, Index G1	06.10.2008	2
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	779222/03, Index G1	06.10.2008	2
Stückliste / Parts List	X1000002/00, Revision AB	13.11.2012	1
Stückliste / Parts List	Z1000002/00	12.04.2006	7
Stromlaufplan / Circuit Diagram	X1000002/02, Index 10	12.04.2011	2
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	X1000002/03, Index 10	12.04.2011	2
O²T/FSp-802385			
O²T/FSp-802385.MAR			
O²T/FSp-802385.N0			
O²T/FSp-802385.SV98			
O²T/FSp-802385.SV99			
O²T/FSp-802385.BR			
O²T/FSp-802385.SVRU			
Stückliste / Parts List	802385/00, Revision AB	13.12.2012	1
Stückliste / Parts List	802385.MAR/00, Revision AB	15.01.2013	1
Stückliste / Parts List	802385.N0/00, Revision AB	15.01.2013	1
Stückliste / Parts List	802385.SV98/00, Revision AA	15.01.2013	1
Stückliste / Parts List	802385.SV99/00, Revision AA	15.01.2013	1
Stückliste / Parts List	802385.BR/00, Revision AA	16.01.2013	1
Stückliste / Parts List	802385.SVRU/00, Revision AA	15.01.2013	2
Stückliste / Parts List	779221/00, Index G1.1	04.03.2009	7

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 205111 vom/ dated 04.03.2014

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Stückliste / Parts List	779221.MAR/00, Revision AB	13.12.2012	1
Stückliste / Parts List	X2201101	21.07.2005	1
Stromlaufplan / Circuit Diagram	779221/02, Index G1	06.10.2008	3
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	779221/03, Index G1	06.10.2008	2
Stückliste / Parts List	X1000001/00, Revision AC	13.12.2013	2
Stückliste / Parts List	X1000001.BR/00, Revision AB	16.01.2013	6
Stückliste / Parts List	X1000001.RU/00, Revision AA	15.01.2013	10
Stückliste / Parts List	Z1000001/00	17.10.2006	7
Stromlaufplan / Circuit Diagram	X1000001/02, Index 10	12.04.2011	2
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	X1000001/03, Index 10	12.04.2011	2
O²T/FSp-802386			
O²T/FSp-802386.SV98			
O²T/FSp-802386.SV99			
O²T/FSp-802386.BR			
Stückliste / Parts List	802386/00, Revision AB	13.12.2012	1
Stückliste / Parts List	802386.SV98/00, Revision AA	13.12.2012	1
Stückliste / Parts List	802386.SV99/00, Revision AA	13.12.2012	1
Stückliste / Parts List	802386.BR/00, Revision AA	16.01.2013	1
Stückliste / Parts List	779224/00, Index G1.1	04.03.2009	6
Stromlaufplan / Circuit Diagram	779224/02, Index G1	06.10.2008	2
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	779224/03, Index G1	06.10.2008	2
Stückliste / Parts List	X1000004/00, Revision AB	13.12.2012	1
Stückliste / Parts List	X1000004.BR/00, Revision AB	16.01.2013	6
Stückliste / Parts List	Z1000004/00	12.04.2006	7
Stromlaufplan / Circuit Diagram	X1000004/02, Index 10	12.04.2011	2
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	X1000004/03, Index 10	12.04.2011	2

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 205111 vom/ dated 04.03.2014

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Mechanik Brandmelder: Mechanics Fire Detector Technische Zeichnungen / Technical Drawings	5255/1/2, Index J	22.02.2005	2
	5255/3, Index J	22.02.2005	1
	5255/4, Index J	22.02.2005	1
	5255/5, Index J	22.02.2005	1
	5255/6, Index J	22.02.2005	1
	5256/1, Index I	28.04.2005	1
	5256/2, Index I	27.04.2005	1
	5256/3, Index I	28.04.2005	1
	5257, Index P	22.10.2004	
	5258/1, Index M	10.02.2005	1
	5260/1, Index G	23.09.2004	1
	5260/2, Index B	06.07.2004	1
	5260/3, Index A	06.07.2004	1
	5261/1/2, Index L	21.10.2004	2
	5542, Index C	30.03.2004	1
	744355, Index d	09.11.2010	1
	5256, Index 02	21.09.2012	7
	5256, Index 02	07.07.2010	7
Meldersockel / Detector Base Installationsanleitung / Installation Instruction Technische Zeichnung / Technical Drawing Stückliste / Parts List Etikett / Label	798932, Revision AA	04.2012	2
	744341 Index E	16.04.2004	1
	805590/00	26.07.2004	1
	7527 Index E	18.08.2004	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 205111 vom/ dated 04.03.2014

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Rauchmelderleuchten / Detector Lamps			
Montageanleitung / Installation Manual	Rauchmelderleuchtensysteme PWI System AG	01.05.2013	7
Datenblatt / Datasheet	LEDVANCE Downlight L	01.07.2013	6
Datenblatt / Datasheet	LEDVANCE Downlight S	01.07.2013	5
Datenblatt / Datasheet	Studio Italia/ARDITI	- -	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 205111 vom/ dated 04.03.2014

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Bei den Meldern der Typen O²T/F-802383, O²T/So-802384, O²T/FSp-802385 und O²T/Sp-802386 der Serie IQ8Quad von der Firma Novar GmbH handelt es sich um adressierbare Mehrfachsensormelder mit Alarmgebern für den Betrieb in automatischen Brandmeldeanlagen.

Rauch- und Wärmesensor der Melder werden immer gemeinsam betrieben und können nicht einzeln abgeschaltet werden.

Die Mehrfachsensormelder mit Alarmgebern Typen O²T/So-802384, O²T/FSp-802385 und O²T/Sp-802386 beinhalten einen akustischen Signalgeber Typ A (für die Anwendung in Gebäuden), welcher die Anforderung gemäß DIN EN 54, Teil 3 erfüllt.

Optional verfügen die Typen O²T/FSp-802385 und O²T/Sp-802386 zusätzlich über die Möglichkeit der Sprachalarmierung, die möglichen Sprachdurchsagen sind in der technischen Dokumentation 798960 (Ausgabestand 06.2010) aufgeführt.

Die Mehrfachsensormelder mit Signalgeber verfügen zusätzlich über die Möglichkeit der Synchronisation von Meldungen.

Die adressierbaren Signalgeber sind mit sieben verschiedenen Tonarten geprüft worden, welche über den Kundendateneditor Tools 8000 (ab Version 1.07) oder FlexES eingestellt werden können.

Die Typen O²T/F-802383 und O²T/FSp-802385 beinhalten zusätzlich einen optischen Alarmgeber, der jedoch nicht nach EN 54-23 geprüft und anerkannt ist.

Die Melder dürfen mit den Melderleuchten LEDVANCE L, LEDVANCE S und Studio Italia bzw. ARDITI verwendet werden.

Alle Melder verfügen über eine Kurzschlussstrennfunktion.

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 205111 vom/ dated 04.03.2014

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Für den Einsatz in Brandmeldeanlagen sind die folgenden Tonarten geprüft und anerkannt worden:

<u>Nr.</u>	<u>Tonart</u>	<u>Frequenz [Hz]</u>	
Ton 2	Wechselton	800 / 970	Wiederholfrequenz 2 Hz
Ton 6	Dauerton	970	
Ton 10	abschwellender Ton	1200 bis 500	Wiederholfrequenz 1 Hz
Ton 11	Wechselton	554 / 440	100 ms / 400 ms
Ton 12	anschwellender Ton	500 bis 1200	Dauer 3,5 s ; Pause:0,5 s
Ton 13	Dauerton	485	
Ton 14	intermittierender Ton	485	3x 0,5s ein/ 0,5 s aus;1,5 s Pause

Die Melder sind auch in der Verwendung als 'Adressierbare Signalgeber' ohne eine weitere Energieversorgung für den direkten Anschluss an die esserbus®-Plus Analog-Ringleitung des Brandmeldesystems 8000 vorgesehen. Die zur Alarmierung benötigte Energie wird direkt von der esserbus®-Plus Analog-Ringleitung zur Verfügung gestellt.

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

Spannungsversorgung (DC) (über Analog-Ringleitung):	19 V (durch Kommunikation gepulst 0V-9V-19V) bis 42 V (durch Kommunikation gepulst 0V-9V-42V)
Nennruhespannung (DC):	19 V
Nennalarmspannung (DC):	42 V
Mittlerer Ruhestrom (DC):	ca. 75 µA für O ² T/F ca. 80 µA für O ² T/So ca. 90 µA für O ² T/Sp und O ² T /FSp
Kommunikationsstrom (DC):	ca. 9 mA (gepulst)
Alarmstrom (DC):	ca. 18 mA (ohne Kommunikation)
Wärmemelder-Ansprecklasse:	B

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 205111 vom/ dated 04.03.2014

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Detectors type O²T/F-802383, O²T/So-802384, O²T/FSp-802385 and O²T/Sp-802386 of series IQ8Quad of the company Novar GmbH are addressable multi sensor detectors with alarm devices for the operation of automatic fire detection and fire alarm systems.

Smoke and heat sensor of the detectors are always operated together and may not be switched off separately.

The multi sensor detectors with alarm devices types O²T/So-802384, O²T/FSp-802385 and O²T/Sp-802386 comprise a sounder type A (for use in buildings) fulfilling the requirements acc. to DIN EN 54, part 3.

Types O²T/FSp-802385 and O²T/Sp-802386 optionally comprise a facility for voice alarm, possible voice messages are listed in documentation 798960 as of issue 06.2010.

Multi sensor detector with integrated alarm devices have got implemented synchronization functionality.

The addressable alarm devices were tested with seven different tones adjustable via the customer data editor Tools 8000 (from version 1.07) or FlexES.

Types O²T/F-802383 and O²T/FSp-802385 comprise an additional visual alarm device not tested and approved according EN 54-23.

The detectors may be used with detector lamps LEDVANCE L, LEDVANCE S and Studio Italia, resp. ARDITI.

The detectors provide a short circuit isolating function

The following tones were tested and approved for the use in fire detection and fire alarm systems:

<u>No.</u>	<u>Tone</u>	<u>Frequency [Hz]</u>	
Tone 2	Alternating Tone	800 / 970	repetition frequency 2 Hz
Tone 6	Continuous Tone	970	
Tone 10	Reducing Tone	1200 to 500	repetition frequency 1 Hz
Tone 11	Alternating Tone	554 / 440	100 ms / 400 ms
Tone 12	Swelling Tone	500 to 1200	duration 3,5 s ; pause: 0,5 s
Tone 13	Continuous Tone	485	
Tone 14	Intermittent Tone	485	3x 0,5 s on/ 0,5 s off; 1,5 s pause

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 205111 vom/ dated 04.03.2014

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Even in the use as addressable alarm devices without an additional power supply the detectors are intended for the connection to the esserbus®-Plus analogue ring feeder of fire detection system 8000. The power for the alarm is provided directly by the esserbus®-Plus analogue ring feeder.

Technical data (acc. manufacturer's specification):

Voltage supply (DC)	
(via analogue ring feeder):	19 V (by communication pulsed 0V-9V-19V) to 42 V (by communication pulsed 0V-9V-42V)
Nominal quiescent voltage (DC):	19 V
Nominal alert voltage (DC):	42 V
Average quiescent current (DC):	approx. 75 µA for O ² T/F, approx. 80 µA for O ² T/So, approx. for O ² T/Sp and O ² T/FSp
Communication current (DC):	approx. 9 mA (pulsed)
Alarm current (DC):	approx. 18 mA (without communication)
Heat detector response class:	B